

MY FIRST 5 MINUTES FAIRY TALES

JACK AND THE BEANSTALK

جک و ساقهی لوبیا



عنوان و نام پدیدآور: جک و ساقهی لوبیا

[مؤلف: انتشارات واندرا هاوس بوکس]

مترجم: آزاده سیفی

مشخصات نشر: تهران: خانه‌ی کاغذی، ۱۴۰۳.

مشخصات ظاهری: ۱۶ص. مصور (رنگی).

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۶۶۶-۵۰-۴

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: زبان: انگلیسی - فارسی.

یادداشت: عنوان اصلی:

My First 5 Minutes Fairy Tales Jack

and the Beanstalk, c2018

یادداشت: گروه سنی: ب، ج.

موضوع: افسانه‌های عامه

Folkstories

شخصیت‌های کارتون: -- داستان

Comic strip character -- Fiction

شناسه افزوده: سیفی، آزاده، ۱۳۶۸-، مترجم

شناسه افزوده: انتشارات واندرا هاوس بوکس

Wonder House Books: شناسه افزوده:

رده بندی دیویی: ۳۹۸/۲دا

شماره کتابشناسی ملی: ۹۶۰۴۱۳۲

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا



There once lived a poor woman in the countryside.
Her son Jack was a simple-hearted boy.

روزی روزگاری، زن فقیری در حومه‌ی شهر زندگی می‌کرد.
فرزند او «جک» پسری ساده‌لوح بود.

One day, Jack's mother called him and said, "We
have no money or food left. You must go to the
market and sell our cow."

یک روز، مادر جک او را صدا زد و گفت: «دیگر هیچ پول یا غذایی برای مان باقی نمانده. تو باید به
بازار بروی و گاومان را بفروشی.»

So, Jack made his way to the market.
بنابراین، جک راهی بازار شد.



On the way, he met an old man. The old man greeted Jack sweetly and asked, "Where are you off to, boy?"

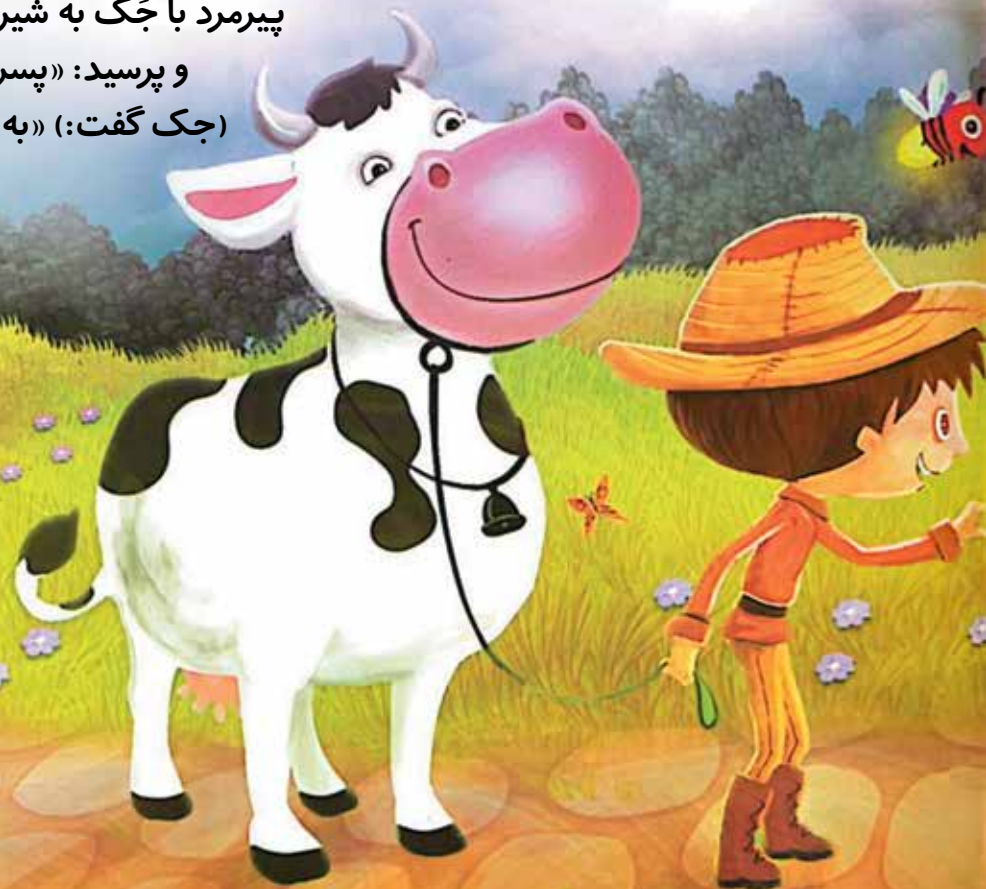
"To the market to sell my cow.

در راه، او با یک پیرمرد، آشنا شد.

پیرمرد با جک به شیرینی سلام و احوال‌پرسی کرد

و پرسید: «پسر، کجا می‌روی؟»

(جک گفت:) «به بازار می‌روم تا گاوم را بفروشم.»



"Why don't you sell her to me instead? I will give you magic beans in return! If you sow them overnight, they'll be all grown up in the morning."

Jack was excited at the thought of the magic beans, so he sold the cow.

«چرا در عوض، آن را به من نمی‌فروشی؟ من در ازای آن، به تو لوبیاهای جادویی می‌دهم! اگر آن‌ها را شبانه بکاری، همه‌ی آن‌ها تا صبح، بزرگ خواهند شد.»

جک از فکر کردن به لوبیاهای جادویی ذوق زده شده بود، پس گاوم را فروخت.

